

PW 6241

PW 6321

en Program overview Commercial Washing Machine

fr Aperçu des programmes Machine à laver professionnelle

en 5

fr 45


Program overview	5
Program overview – basic programs	5
Whites program	5
Cottons Plus programs	6
Minimum Iron programs	7
Delicates/Woollens programs	8
Separate Rinse program	9
Extra Spin program	9
Extra Drain program	9
Starch program	9
Program overview – Hotel/Restaurant/Catering	10
Bed Linen/Towelling programs	10
Mattress Protectors program	10
Wellness Towels program	11
Bathrobes program	12
Kitchen Linens program	12
Table Linens programs	13
Curtains program package	13
Bedding program overview	14
Bedding programs	14
Disinfection – general information	16
What is disinfection?	16
Thermal disinfection	16
Chemo-thermal disinfection	16
RKI list (Robert Koch Institute)	16
Disinfection process according to areas of impact	16
Avoidance of contamination or recontamination	17
Cleaning detergent drawers and siphons	17
Disinfection program overview	18
Disinfection programs	18
Clean Machine program overview	20
Clean Machine	20
Cleaning Contractors program overview	21
Mop programs	21
Mats/Pads programs	24
Cleaning cloth programs	25
Fire Department program overview	27
Protective clothing programs	27
Masks programs	29
Chemical protective suits programs	30
Rescue Clothing programs	31
Program overview – Dry cleaners	33
Dry cleaners programs	33
Program overview – Immersion proofing	34
Immersion proofing programs	34
Equestrian program overview	35
Equestrian programs	35
Sport program overview	37
Sport programs	37

en - Contents

Sluice program overview (Laundry Regulation HTM 01–04)	39
Sluice programs	39
Sluice program sequence	40
Water Recycling (WRG) program overview	41
Water recovery program (WRG)	41

Program overview – basic programs

Whites program




Whites		195°F (90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Main wash 195°F (90°C), Cool down can be activated 2 rinses Last rinse hot* Final spin		

* The standard programs **Whites 195°F (90°C)**, **Cottons Plus 140°F (60°C)**, and **Colors Intensive 140°F (60°C)** are programmed with hot water rinses. If hot water is available, we recommend using hot water for the final rinse:

- The residual moisture of the laundry is lower after the spin cycle.
- The laundry is already warmed.
- This saves time and energy if the laundry is immediately either dried in a tumble dryer or ironed with a rotary iron.

en - Program overview



Cottons Plus programs

Cottons Plus		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Last rinse hot* Final spin		
Colors Intensive		140°F (60°C)	
Type of fabric	Heavily soiled cotton, linen, or mixed fiber, e.g., bed linen and toweling		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Last rinse hot* Final spin		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Cottons Plus		85°F (30°C)	
Type of fabric	Normally soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 85°F (30°C) 2 rinses Final spin		





* The standard programs **Whites 195°F (90°C)**, **Cottons Plus 140°F (60°C)**, and **Colors Intensive 140°F (60°C)** are programmed with hot water rinses. If hot water is available, we recommend using hot water for the final rinse:

- The residual moisture of the laundry is lower after the spin cycle.
- The laundry is already warmed.
- This saves time and energy if the laundry is immediately either dried in a tumble dryer or ironed with a rotary iron.

en - Program overview

Colors Intensive		85°F (30°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Heavily soiled cotton, linen, or mixed fiber, e.g., bed linen and toweling		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 85°F (30°C) 2 rinses Final spin		
Colors Eco Short		120°F (50°C)	
Type of fabric	Lightly soiled cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 120°F (50°C) 2 rinses Final spin		

Minimum Iron programs

Minimum Iron		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally soiled synthetic and mixed fiber fabrics		1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		
Wrinkle Free Intensive		140°F (60°C)	
Type of fabric	Heavily soiled synthetic and mixed fiber fabric		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		
Minimum Iron		85°F (30°C)	
Type of fabric	Normally soiled synthetic and mixed fiber fabrics		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 85°F (30°C) 2 rinses Final spin		
Wrinkle Free Intensive		85°F (30°C)	
Type of fabric	Heavily soiled synthetic and mixed fiber fabric		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 85°F (30°C) 2 rinses Final spin		

en - Program overview

Delicates/Woollens programs

Delicates		85°F (30°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Synthetic and artificial fibers		
Program sequence	Main wash 85°F (30°C) Wash rhythm “gentle” 2 rinses Final spin		
Woollens		85°F (30°C)	<p>1:25</p> <p>PW 6241 – 21 lb (9.6 kg)</p> <p>PW 6321 – 29 lb (13 kg)</p>
Type of fabric	Machine-washable woollens and wool mixtures with a woollens care label		
Program sequence	Main wash 30°C Wash rhythm “very gentle” 2 rinses Final spin		
Handwash Woollens		85°F (30°C)	
Type of fabric	Washable woollens and wool mixtures with a woollens care label		
Program sequence	Main wash 85°F (30°C) Wash rhythm “extra gentle” 2 rinses Final spin		

Separate Rinse program

Separate Rinse		
Type of fabric	Fabrics that only need to be rinsed and spun	
Program sequence	1 rinse Final spin	

Extra Spin program




Extra Spin		
Type of fabric	Items which have been washed and only need to be spun in the machine	
Program sequence	Final spin	

Extra Drain program

Extra Drain		
Type of fabric		
Program sequence	Drainage	

Starch program

Starch		
Type of fabric	For starching freshly laundered items such as tablecloths, napkins, and workwear	
Program sequence	1 rinse* Final spin	



* Starch concentrates can be added to the front right or back right dispenser drawer compartment  before the program starts. Large quantities of starch solution can be added manually with the water using the dispenser compartments  or .

en - Program overview


Program overview – Hotel/Restaurant/Catering

A multitude of textiles with widely varying degrees of soiling fall into this area. These programs are suitable for washing lightly soiled bed linen and towels, through heavily soiled table linen to very heavily soiled kitchen linen.


Bed Linen/Towelling programs

Bed Linen/Towelling 195°F (90°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	White cotton, linen, and mixed fiber bed linen and toweling	1:10* PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Main wash 195°F (90°C), Cool down can be activated 2 rinses Final spin	
Bed Linen/Towelling 140°F (60°C)		
Type of fabric	Colored and white cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling	
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin	

Mattress Protectors program

Mattress Protectors 140°F (60°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Synthetic waterproof mattress protectors	1:13
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin	PW 6241 – 40 lb (18 kg) PW 6321 – 53 lb (24 kg)

Wellness Towels program



Wellness Towels		120°F (50°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Colored and white cotton, linen, and mixed fiber fabrics, e.g., bed linen and toweling, with heavy oil and grease stains		1:13* PW 6241 – 40 lb (18 kg) PW 6321 – 53 lb (24 kg)
Program sequence	Main wash 120°F (50°C) +  Extra main wash 165°F (75°C), optional** 2 rinses Final spin		

* Wash with maximum load.

** For heavy soiling, for example by creams and massage oils, an extra main wash with elevated temperature can be selected. In the case of colored stains, additional bleach can be dispensed.

en - Program overview

Bathrobes program

Bathrobes		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton and mixed fiber bathrobes (select +  Pre-wash 105°F (40°C) for heavily soiled items)		1:10* PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		

* Wash with maximum load.


Kitchen Linens program

Kitchen Linens		195°F (90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, and mixed fiber kitchen textiles		1:13 PW 6241 – 40 lb (18 kg) PW 6321 – 53 lb (24 kg)
Program sequence	Pre-rinse Pre-wash 105°F (40°C) Main wash 195°F (90°C), Cool down can be activated 3 rinses Final spin		




Table Linens programs

Table Linens		195°F (90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	White cotton, linen, and mixed fiber table linen		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	Pre-wash 105°F (40°C) Main wash 195°F (90°C), Cool down can be activated 2 rinses Final spin		
Table Linens		140°F (60°C)	
Type of fabric	Colored cotton, linen, and mixed fiber table linen		
Program sequence	Pre-wash 105°F (40°C) Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		

Curtains program package

Curtains		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Synthetic and artificial fibers		1:20–1:25 PW 6241 – approx. 23.8 lb (10.8 kg) PW 6321 – approx. 31.7 lb (14.4 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 3 rinses Final spin		

Program sequence without spin

- Press the  “Without spin” button.
- End the program in “Without spin” mode with water still in the machine by pressing the  “Stop/Finish” button.
- Press the  “Drain” button.




en - Program overview


Bedding program overview

These programs are suitable for washing quilted (box stitch and baffle box) and unquilted down, synthetic filling, and natural hair comforters.

Bedding programs

These wash programs are only suitable for washing fabrics with a care label stating that they are suitable for machine washing.

Down Duvets		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Heavily soiled down and feather-filled duvets and pillows		See "Bedding load sizes"
Program sequence	Deflating +  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		
Down Duvets		105°F (40°C)	
Type of fabric	Normally soiled down and feather-filled duvets and pillows		
Program sequence	Deflating +  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Final spin		
Synthetic Duvets		140°F (60°C)	
Type of fabric	Heavily soiled synthetic duvets and pillows		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 2 rinses Final spin		

Synthetic Duvets		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Normally soiled synthetic duvets and pillows		See “Bedding load sizes”
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Final spin		
Natural Fiber Blankets		75°F (25°C)	
Type of fabric	Machine-washable natural fiber comforters and blankets		
Program sequence	Main wash 75°F (25°C), Wash rhythm “extra gentle” 2 rinses Finishing agent Final spin		

Add detergent

Tip: Liquid detergent is recommended. For heavy soiling powder detergent can be added for a better wash result.

Bedding load sizes

The maximum load sizes are set out in the chart below. The loads given are approximate only and vary depending on the size and thickness of the bedding.

Model	Quantity*
PW 6241	6 pillows or 4 pillows + 1 comforter or 3 comforters
PW 6321	8 pillows or 2–3 pillows + 3 comforters or 4 comforters

* One comforter roughly equals two pillows.

Tip: Unquilted comforters must be tied in several places to keep the filling as evenly spread as possible and ensure effective washing.

en - Program overview

Disinfection – general information

What is disinfection?

Deactivation and reduction in number of pathogens transmitting diseases to such an extent that the transmission of diseases and infection is no longer to be anticipated.

Thermal disinfection

Thermal disinfection is carried out by the action of a defined temperature over a holding time. In the list, according to § 18 of the German infection control legislation, this is 195°F (90°C) over 10 min or 185°F (85°C) over 15 min with a load-to-liquor ratio of 1–4 to 1–5 with the area of impact AB (see “Disinfection process according to areas of impact”). The thermal disinfection is independent of the detergent used, which does not have to be classified.

Chemo-thermal disinfection

Chemo-thermal disinfection differs from thermal disinfection by a lower liquor temperature during the disinfection phase. Compensation for the low temperature is ensured by the correspondingly listed washing and disinfecting components.

It is important that these products are used exactly according to the listings. The liquor temperature, the load-to-liquor ratio, and the time of dispensing must be strictly adhered to.

For disinfection wash programs there are two lists in which the necessary process parameters with regard to washing and disinfecting agents are listed.

RKI list (Robert Koch Institute)

Describes procedures for disinfection according to § 18 German infection control legislation. These processes are only required when a health authority prescribes the use of disinfection in the event of the outbreak of an epidemic relating to a notifiable disease where there is a risk of items being contaminated. The RKI lists thermal disinfection processes as well as chemo-thermal methods.

Disinfection process according to areas of impact

Disinfection procedure is divided into areas of impact A, B, and C.

- Area of impact A:
Suitable for the destruction of vegetative bacteria, including myco-bacteria, fungus, and fungal spores.
- Area of impact B:
Suitable for deactivating viruses.
- Area of impact C:
To deactivate anthrax spores.

CDC link:

<https://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/disinfection-methods/index.html>

As medical products, operating textiles require the use of specially validated processes and machines. The processes and machines described here are **not** medical products.

Avoidance of contamination or recontamination

- Disinfect your hands before using the machine.
- Use clean/disinfected transport containers.
- Dispense cleaning agents and disinfectants in accordance with instructions.
- Observe regulations regarding the wearing of protective clothing.
- Ensure that water is bacteria-free when using water from water treatment units.
- Clean detergent drawers, detergent compartments, and siphons before use.

Cleaning detergent drawers and siphons

The detergent drawer is subject to constant moisture. It needs to be cleaned regularly to prevent the build-up of water-borne bacteria.

- Clean the detergent drawer, detergent compartments, and siphons thoroughly with hot water as required to remove detergent residues and encrustation.

It is the operator's responsibility to ensure that the standard of disinfection in thermal as well as chemo-thermal procedures is maintained (in accordance with local and national health and safety regulations) by carrying out suitable validation tests. The procedures should be checked at regular intervals, thermoelectrically by means of loggers or bacteriologically using bio indicators. The operator must pay particular attention to observing the process parameter of temperature and, in the case of chemo-thermal programs, the concentration. Disinfection programs must not be interrupted, as this can have a limiting effect on the disinfection result.



en - Program overview

Disinfection program overview

Disinfection programs

All programs are **locked**. After 1 minute into a program, the program can therefore no longer be canceled, stopped, or parts skipped.



To avoid recontamination, the water inlet for the rinses in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.

Thermal Disinfection 195°F (90°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Disinfection 195°F (90°C), 10 min, Cool down can be activated 2 rinses Final spin	
Thermal Disinfection RKI* 195°F (90°C)		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	Disinfection 195°F (90°C), 10 min, Cool down can be activated 2 rinses Final spin	
Chemo Therm. Disinfection 140°F (60°C)		
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	+  Pre-wash 105°F (40°C), optional Disinfection 140°F (60°C)**, 20 min 2 rinses Final spin	
Chemo Therm. Disinf. RKI* 140°F (60°C)		
Type of fabric	Cotton, linen, e.g., bed linen, toweling	
Program sequence	Disinfection 140°F (60°C)**, 20 min 2 rinses Final spin	

* RKI = Robert Koch Institute

** The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

en - Program overview

Chemo Therm. Disinfection 105°F (40°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, mixed fiber up to 105°F (40°C)	1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Disinfection 160°F (40°C)** , 20 min Wash rhythm “gentle” 2 rinses Final spin	
Chemo Therm. Disinf. RKI* 105°F (40°C)		
Type of fabric	Cotton, mixed fiber up to 105°F (40°C)	
Program sequence	Disinfection 105°F (40°C)** , 20 min Wash rhythm “gentle” 2 rinses Final spin	
Incontinence 195°F (90°C)		1:13 PW 6241 – 40 lb (18 kg) PW 6321 – 53 lb (24 kg)
Type of fabric	Washable diapers	
Program sequence	Pre-rinse bath +  Pre-rinse bath, optional Pre-wash 105°F (40°C) Disinfection 195°F (90°C), 10 min, Cool down can be activated 3 rinses Final spin	
Incontinence Laundry 195°F (90°C)		
Type of fabric	Heavily soiled underwear, cotton	
Program sequence	2 pre-rinse baths Pre-wash 105°F (40°C) Disinfection 195°F (90°C), 10 min 3 rinses Final spin	

* RKI = Robert Koch Institute

** The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.


en - Program overview

Clean Machine program overview

Clean Machine

For cleaning the detergent drawer, the washing machine drum, the suds container, and the drainage system

- Run the Clean Machine program regularly if you frequently use disinfection programs or low temperature programs, or to get rid of stubborn dirt.

Clean Machine		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Without load, with multi-purpose detergent	-
Program sequence	+  Main wash 160°F (70°C) (with water inlet via all detergent drawers) 2 rinses	

Cleaning Contractors program overview



These programs are suitable for washing, disinfecting, and finishing (at different humidity levels) cotton or mixed fiber mops, floor mats, polishing pads, and cleaning cloths used in facility management.

To avoid recontamination, the water inlet for the rinses in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.


Mop programs

Avoid coarse soiling in the machine.


- Shake out the mops before putting them in the machine.

Mops Standard		140°F/195°F (60°C/90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		1:10 PW 6241 PW 6321 For number, see “Mops load size” chart
Program sequence	Pre-spin Pre-rinse bath +  2nd pre-rinse bath, optional Main wash 140°F/195°F (60°C/90°C), Cool down can be activated 2 rinses Final spin		
Mop Standard + Condit.		140°F/195°F (60°C/90°C)	
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		
Program sequence	Program sequence as for Mops standard, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet		
Mop Thermal Disinfection		195°F (90°C)	
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		
Program sequence	Pre-spin Pre-rinse bath +  2nd pre-rinse bath, optional Disinfection 195°F (90°C), 10 min, Cool down can be activated 3 rinses Final spin		

en - Program overview

Mop Therm. Disinf.+Cond. 195°F (90°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
Program sequence	Program sequence as for Mops thermal disinfection, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet	
Mop Chemo Thermal Disinf. 140°F (60°C)		<p>1:10 PW 6241 PW 6321 For number, see “Mops load size” chart</p>
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
Program sequence	Pre-spin Pre-rinse bath +  2nd pre-rinse bath, optional Disinfection* 140°F (60°C), 20 min 3 rinses Final spin	
Mop Ch.-Th. Dis.+Condit. 140°F (60°C)		
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
Program sequence	Program sequence as for Mops chemo-thermal disinfection*, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet	
Conditioning mops		
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops	
Program sequence	1 rinse Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet	

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

Mops Intensive		195°F (90°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber mops		1:10 PW 6241 PW 6321 For number, see "Mops load size" chart
Program sequence	Pre-spin Pre-rinse +  2nd pre-rinse, optional Pre-wash 85°F (30°C) Main wash 195°F (90°C), Cool down can be activated 3 rinses Final spin		
New Mops		140°F/195°F (60°C/90°C)	
Type of fabric	For washing new mops		
Program sequence	Main wash 140°F/195°F (60°C/90°C), Cool down can be activated 2 rinses Final spin		

With the **Mops . . . + finish** programs the mops are ready to use and already impregnated with detergent and disinfectant. To achieve this, following washing or disinfection there is a finishing stage and then a final spin. The desired moisture of the mops can be varied by programming different spin blocks at the end.
 The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.



The **Conditioning mops** program is suitable for the subsequent finishing of clean and dry mops. A disinfecting agent is applied during finishing.
 The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

Mops load size

Mop size / weight	15 3/4" (40 cm) 6.7 oz (190 g) mops	19 11/16" (50 cm) 7.7 oz (220 g) mops	23 5/8" (60 cm) 9.8 oz (280 g) mops	31 1/2" (80 cm) 12.7 oz (360 g) mops	43 5/16" (110 cm) 1.1 lb (510 g) mops	51 3/16" (130 cm) 1.3 lb (610 g) mops	63" (160 cm) 1.6 lb (720 g) mops
PW 6241	Qty. 126	Qty. 109	Qty. 85	Qty. 67	Qty. 47	Qty. 40	Qty. 34
PW 6321	Qty. 168	Qty. 145	Qty. 114	Qty. 90	Qty. 62	Qty. 53	Qty. 45

en - Program overview



Mats/Pads programs

Mats		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Floor mats		1:15 PW 6241 – 36 lb (16 kg) PW 6321 – 47.2 lb (21.4 kg)
Program sequence	Pre-rinse Main wash 105°F (40°C) 3 rinsing baths Final spin		
Heavily Soiled Mats		140°F (60°C)	
Type of fabric	Heavily soiled floor mats		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-wash 105°F (40°C), optional Main wash 140°F (60°C) 3 rinsing baths Final spin		
Pads		140°F/195°F (40°C/60°C)	
Type of fabric	Polishing pads		1:50
Program sequence	Pre-rinse bath +  2nd pre-rinse bath, optional Main wash 105°F/140°F (40°C/60°C) 3 rinses Final spin		PW 6241 – 10.6 lb (4.8 kg) PW 6321 – 14.1 lb (6.4 kg)


Tip: The mats load size may vary depending on the size, stiffness, and thickness of the mats.

Cleaning cloth programs

These programs are suitable for washing, disinfecting, and finishing (at different humidity levels) cleaning cloths made of cotton, mixed fiber, or microfiber fabric used in facility management.

Standard Cloths		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 140°F (60°C) 3 rinsing baths Final spin		
Cloths Stand.+Condit.		140°F (60°C)	
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths		
Program sequence	Program sequence as for Cloths standard, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet		1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg)
Cloths Therm. Disinf.		195°F (90°C)	27 lb (12 kg) cleaning cloths 755 pieces 36 lb (16 kg) cleaning cloths 1,000 pieces
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-wash 85°F (30°C), optional Disinfection 195°F (90°C), 10 min, Cool down can be activated 3 rinsing baths Final spin		
Cloths Th.-Dis. + Condit.		195°F (90°C)	
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths		
Program sequence	Program sequence as for Cloths thermal disinfection, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet		

en - Program overview

Cloths Ch.-Th. Disinf. 160°F (70°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg) 27 lb (12 kg) cleaning cloths 755 pieces 36 lb (16 kg) cleaning cloths 1,000 pieces
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-wash, optional Disinfection 160°F (70°C), 10 min 3 rinsing baths Final spin	
Cloths Ch.-Th. Dis.+Cond. 160°F (70°C)		
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
Program sequence	Program sequence as for Cloths chemo-thermal Disinfection, then: Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet	
Disinfecting Sheets		
Type of fabric	Cotton, viscose, polyester, and microfiber cleaning cloths	
Program sequence	1 rinse Finishing agent, damp or activate block: Moist, wet, dripping wet	

The **Standard Cloths** program is also suitable for cleaning cloths that are not to be used immediately after washing, but are to be stored after drying.

With the **Cloths . . . + finish** programs, the cloths are ready to use and already treated with detergent and disinfectant. To achieve this, following washing or disinfection there is a finishing stage and then a final spin. The desired moisture of the cleaning cloths can be varied by programming different spin blocks at the end. The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

The **Disinfecting Sheets** program is suitable for the subsequent finishing of clean and dry cleaning cloths. A disinfecting agent is applied during finishing. The dispensing quantities must be set on site and the standard of disinfection must be checked.

Fire Department program overview

These programs are suitable for washing and proofing Nomex fire-fighting apparel, jackets and pants, breathing masks, and chemical protective suits.

Protective clothing programs

Protective clothing		140°F (60°C) / Cold to 140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		See "Protective clothing load size" chart
Program sequence	Pre-cleaning up to 105°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C) with cool down 3 rinses, final spin		
Proof protective clothing		140°F (60°C) / Cold to 140°F (60°C)	
Type of fabric	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		
Program sequence	Pre-cleaning up to 105°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C) 2 rinses Reproofing bath 105°F (140°C) Final spin		
Proofing without Wash		105°F (40°C)	
Type of fabric	Nomex fire-fighting apparel, jackets, pants		
Program sequence	1 rinsing bath Proofing bath 105°F (40°C) Final spin		

Protective clothing load size

Model	Quantity
PW 6241	Approx. 4 suits
PW 6321	Approx. 5 suits

en - Program overview

Preparing Protective clothing for washing

- Do not staple labels to the items.
- Remove carabiner hooks if possible, or enclose them in a side pocket.
- Close Velcro fasteners or cover them with Velcro tape.
- Wash sheepskin linings separately.
- Do not wash garments inside out.
- Observe the load sizes.

Protective clothing is a program for washing fire-fighting apparel. It is not suitable for washing garments containing new wool as lining material.

Tip: Detergent: We recommend using a liquid detergent with reduced pH that is particularly effective for dissolving grease and pigmentation stains.

The proofing agent must be suited to the special requirements of this area of use.

Masks programs

Masks are programs for washing and disinfecting breathing masks with head straps.

- Put the head bands over the masks to protect the visors before loading the machine.
- Put each mask into its own protective bag and fasten it.

The protective bags are available to order from Miele Customer Service.

- Remove the masks from the bags after reprocessing.
- Spin damp, empty protective bags using the **Spin bags** program.

Disin. Masks		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Load	Breathing masks with head straps		PW 6241 – 19 masks PW 6321 – 26 masks
Program sequence	Chemo-thermal disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 4 rinses		
Intensive Disin. Masks		140°F (60°C)	
Load	For heavily soiled breathing masks with head straps		
Program sequence	Pre-wash 85°F (30°C) Chemo-th. disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 4 rinses		
Spin Wash Bags			
Load	Face mask bags		
Program sequence	Spinning		

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

To avoid recontamination, the water inlet for the rinses in the disinfection programs is not supplied via the detergent drawer.

Do not wash masks with connections for helmet-mask combinations.
The clasps are likely to scratch visors.

Use a suitable detergent. Observe the manufacturer's instructions.

en - Program overview

Chemical protective suits programs

Chemical Protect. Suits is a program for washing chemical protective suits of fire departments.

A chemo-thermal disinfection (140°F (60°C)/20 min) is carried out, for which suitable detergents are to be used.

Chemical Protect. Suits 140°F (60°C)		Fill ratio/Load size
Type of fabric	Chemical protective suits made from multi-layered laminated fabrics	PW 6241 – 3 suits PW 6321 – 4 suits
Program sequence	Disinfection 140°F (60°C), holding time 20 min 3 rinses	
Chem. Prot. Suits Special 105°F (40°C)		
Type of fabric	Chemical protective suits made from multi-layered laminated fabrics	
Program sequence	Main wash 105°F (40°C)	

- Observe the recommendation of the protective suit manufacturer regarding maximum wash temperature.
- Heavily contaminated protective suits should be pre-washed using the “Chem. Prot. Suits Special” program.
- In the case of unknown contamination, check the type of contamination before washing, because decontamination is not guaranteed in every case.
- To remove external contamination, close the suits before using the “Chem. Prot. Suits Special” program. For internal and external disinfection with the “Chemical Protect. Suits” program, open the suits. To protect the visor, fold the hood inwards and place the leg part over it.
- Observe the minimum load of the washing machine so that the suits do not spread apart and damage the visors. Or prevent the unfolding of the suits by washing in a suitably large washing net.

Rescue Clothing programs


Helmets*		140°F (60°C) / Cold to 140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Firefighter helmets		PW 6241 – 6 helmets PW 6321 – 10 helmets
Program sequence	Pre-wash up to 105°F (40°C) Main wash up to 140°F (60°C) 3 rinses		

* The safety helmet manufacturer must allow the helmet to be washed or dried by machine.

Before loading the machine, push the sliding visor, if applicable, into the safety helmet. Place one helmet in each of the padded protective bags provided and close them.

The protective bags are available to order from Miele Customer Service.

Remove easily removable attachments from the helmet and wash in a separate washing net.

Gloves		105°F (40°C) / Cold to 105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Gloves with and without leather trim		PWM 6241 – 50 pairs of gloves PWM 6321 – 67 pairs of gloves
Program sequence	Main wash up to 105°F (40°C) 3 rinses +  Finishing 105°F (40°C), optional Final spin		

After washing, air-dry the gloves with and without leather trim. Before drying, roll the leather gloves or gloves with leather trim through your hands to maintain the elasticity of the leather.

en - Program overview

Belts*		105°F (40°C) / Cold to 105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Fire department belts also with aluminum components and leather trim		PWM 6241 – 18 belts PWM 6321 – 24 belts
Program sequence	Main wash up to 105°F (40°C) 3 rinses Final spin		

* The belt manufacturer must allow the belt to be washed by machine.

If there are aluminum attachments on the belts, we recommend using a liquid delicates detergent with reduced pH value which is particularly effective for dissolving pigmentation stains.

Place 2–3 belts (safety belts) in each of the padded protective bags provided and close them.

The protective bags are available to order from Miele Customer Service.

After washing, air-dry the belts. Before drying, roll the leather components through your hands and, if necessary, treat them with a suitable leather refatting agent to maintain the elasticity of the leather.

Rescue service workwear is a program for disinfecting. It is not suitable for washing garments containing new wool as lining material.

Do not wash garments inside out.

Disin. Safety Clothing*		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Nomex and cottons		See “Rescue service workwear load size” chart
Program sequence	Pre-wash up to 105°F (40°C) Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 2 rinses Final spin		
Dis./Proof Safety Cloth.* / ** 140°F (60°C)			
Type of fabric	Nomex and cottons		
Program sequence	Pre-wash up to 105°F (40°C) Disinfection* 140°F (60°C), holding time 20 min 2 rinses Proofing bath** 105°F (40°C) Final spin		

* The disinfection parameters for chemo-thermal disinfection (temperature, temperature holding time, and dispensing quantities) must be set on site to suit detergents and disinfectants.

** The proofing agent must be suited to the special requirements of this area of use.



Rescue service workwear load size

Model	Quantity
PWM 6241	9 suits
PWM 6321	12 suits

Program overview – Dry cleaners

Dry cleaners programs

WetCare “wet cleaning” is a very gentle cleaning process using water and special care products for clothing that could previously only be cleaned chemically.


WetCare Sensitive		75°F (25°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Non-washable outerwear		1:15–1:20 PW 6241 – approx. 27–36 lb (12–16 kg)
Program sequence	+  Pre-cleaning 75°F (25°C), optional Main wash 75°F (25°C) Finishing agent 75°F (25°C) Final spin		
WetCare Tntensive		105°F (40°C)	PW 6321 – approx. 36–46 lb (16–21 kg)
Type of fabric	Washable outerwear		
Program sequence	+  Pre-wash, 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) Rinse Finishing agent 75°F (25°C) Final spin		
WetCare Silks		85°F (30°C)	1:20–1:25 PW 6241 – approx. 21–26.5 lb (9.6–12 kg) PW 6321 – approx. 29–36 lb (13–16 kg)
Type of fabric	For non-washable outerwear which creases easily		
Program sequence	Main wash 85°F (30°C) Finishing agent 75°F (25°C) Final spin		

Hot water valves are not activated in textile cleaning programs. The incoming water must not exceed a temperature of 85°F (30°C).

en - Program overview

Program overview – Immersion proofing




Immersion proofing programs

Wash/Proof		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	For all washable items requiring proofing (e.g., outdoor clothing)		1:15–1:20 PW 6241 – 32 lb (14.5 kg) PW 6321 – 43 lb (19.5 kg)
Program sequence	+  Pre-cleaning 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Reproofing bath 105°F (40°C) Final spin		
Rinse/Proof		105°F (40°C)	
Type of fabric	For all washable items requiring proofing (e.g., outdoor clothing)		
Program sequence	1 rinse Reproofing bath 105°F (40°C) Final spin		

Equestrian program overview

This program is suitable for washing and reproofing horse blankets, saddlecloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters.

Equestrian programs

Horse Blankets		140°F (60°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Horse blankets, saddlecloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-rinse, optional Pre-wash 105°F (40°C) Main wash 140°F (60°C) 3 rinses Final spin		
Horse Blankets		85°F (30°C)	1:13 See "Load size" chart
Type of fabric	Horse blankets, saddlecloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-rinse, optional Pre-wash 85°F (30°C) Main wash 85°F (30°C) 3 rinses Final spin		
Wool Horse Blankets		85°F (30°C)	
Type of fabric	Horse blankets containing wool		
Program sequence	Pre-rinse Pre-wash 85°F (30°C) Main wash 85°F (30°C) Wash rhythm "gentle" 2 rinses Final spin		
Wash/Proof horse blankets		85°F (30°C)	
Type of fabric	Horse blankets, saddlecloths, gaiters, hoof boots, bandages, textile halters		
Program sequence	Pre-rinse +  Pre-rinse, optional Pre-wash 85°F (30°C) Main wash 85°F (30°C) 2 rinses Reproofing 85°F (30°C) Final spin		

en - Program overview

Pre-treatment

Remove coarse soiling from very heavily soiled blankets with a strong water jet or a vacuum cleaner.

Detergent

For washing, a detergent without bleaching agent and optical brightener should be used. For woolen blankets, products with a slightly lower pH should be used. It is also possible to add enzyme-containing products.

It needs to be ensured that no proteases are used as these enzymes attack and damage the wool.

Load size



Model	Load, maximum 3/4 of the total recommended load		
	Saddle cloths	Summer blankets	Winter blankets
PW 6241	15	3–4	2–3
PW 6321	18	4–5	3

Buckles



Metal buckles, hooks, and eye fasteners must be covered to protect the drum. Special bags for this purpose are available to order from Miele.

Sport program overview

Sport programs

Jerseys		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Polyester or polyamide with and without spandex		1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 3 rinses Final spin		
Sweat suits		105°F (40°C)	
Type of fabric	Polyester, polyamide		
Program sequence	Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Final spin		
Sweat suits intensive		105°F (40°C)	
Type of fabric	Polyester, polyamide		
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Final spin		
Shin guards		105°F (40°C)	
Type of fabric	Polyester, polyamide, polyethylene, polypropylene, and ethylene vinyl		
Program sequence	Main wash 105°F (40°C) 2 rinses		

en - Program overview

Outerwear		105°F (40°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Polyamide and membrane items		1:15–1:20 PW 6241 – 27–36 lb (12–16 kg) PW 6321 – 36–46 lb (16–21 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Reproofing 105°F (40°C) Final spin		
W.proofing sports wear		105°F (40°C)	
Type of fabric	Polyamide and membrane items		1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg)
Program sequence	Rinse Reproofing 105°F (40°C) Final spin		
Functional underwear		105°F (40°C)	
Type of fabric	Polyester/spandex mix, polyamide/spandex mix, or polypropylene		1:20 PW 6241 – 27 lb (12 kg) PW 6321 – 36 lb (16 kg)
Program sequence	+  Pre-wash 85°F (30°C), optional Main wash 105°F (40°C) 2 rinses Final spin		

Sluice program overview (Laundry Regulation HTM 01–04)

The sluice programs are for extremely heavily soiled underwear, as well as heavily soiled toweling and bed linen.
 There are two different disinfection options: 150°F (65°C) for 10 min or 160°F (71°C) for 3 min.

Sluice programs

Sluice low		150°F (65°C)	Fill ratio/Load size
Type of fabric	Heavily soiled underwear, toweling, and bed linen		1:10 PW 6241 – 53 lb (24 kg) PW 6321 – 70 lb (32 kg)
Program sequence	2 pre-rinses Pre-wash 140°F (60°C), 5 min Disinfection 150°F (65°C), 10 min 3 rinses Final spin		
Sluice high		160°F (71°C)	
Type of fabric	Heavily soiled underwear, toweling, and bed linen		
Program sequence	2 pre-rinses Pre-wash 140°F (60°C), 5 min Disinfection 160°F (71°C), 3 min 3 rinses Final spin		

en - Program overview

Sluice program sequence

Undergarment Sani Sensit. 150°F (65°C)					
Program stage	Load-to-liquor ratio *	Thermostop	Temperature	Temperature holding time (wash time 2)	Programmed wash time approx.
Pre-rinse 1	1:7	No	Cold	-	5 min
Pre-rinse 2	1:7	No	Cold	-	4 min
Pre-wash	1:7	Yes	140°F (60°C)	5 min	-
1 min spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	Yes	150°F (65°C)	10 min	- **
2 min spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at max. speed					
Rinse 3	1:4	No	Cold	-	5 min
5 min spin at max. speed					
Sluice 160°F (71°C)					
Pre-rinse 1	1:7	No	Cold	-	5 min
Pre-rinse 2	1:7	No	Cold	-	4 min
Pre-wash	1:7	Yes	140°F (60°C)	5 min	-
1 min spin at 500 rpm					
Disinfection	1:5	Yes	160°F (71°C)	3 min	- **
2 min spin at 800 rpm					
Rinse 1	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at 800 rpm					
Rinse 2	1:5	No	Cold	-	5 min
1 min spin at max. speed					
Rinse 3	1:4	No	Cold	-	5 min
5 min spin at max. speed					

* Depending on load and fabric type

** Depending on type of heating and, with hot water connection, the hot water temperature

Water Recycling (WRG) program overview

Water recovery program (WRG)

Water recovery cleaning 175°F (80°C)		Fill ratio/Load size
Program sequence	Drain Rinse Drain Clean Drain Rinse Drain	
Water recovery drainage		
Program sequence	Empty	




Aperçu des programmes	45
Aperçu des programmes – programmes de base	45
Programme Blanc	45
Programmes Coton plus	46
Programmes Non repassable.....	48
Programmes Fin / Laine	49
Programme Rinçage seul	50
Programme Essorage supplémentaire	50
Programme Vidange supplémentaire.....	50
Programme Amidonnage	50
Tableau des programmes – Hôtel / restaurant / traiteur.....	51
Programmes Draps/linge éponge	51
Programme Housses de matelas	51
Programme Linge éponge spa.....	52
Programme Peignoirs.....	53
Programme Linge de cuisine	53
Programmes Linge de table	54
Ensemble de programmes Voilages.....	54
Aperçu des programmes Couettes	55
Programmes Couettes	55
Désinfection – informations générales	57
Qu’est-ce que la désinfection ?	57
Désinfection thermique	57
Désinfection thermochimique	57
Liste RKI (Robert Koch Institute).....	57
Processus de désinfection en fonction des niveaux d’efficacité	57
Prévention de la contamination ou de la recontamination.....	58
Nettoyage du tiroir à produits, des compartiments à lessive et des siphons	58
Aperçu des programmes Désinfection	59
Programmes Désinfection	59
Aperçu des programmes Nettoyage machine.....	61
Nettoyage machine	61
Aperçu des programmes Fauberts	62
Programmes Serpillière	62
Programmes Tapis de seuil / Disques de nettoyage.....	65
Programmes pour lavettes	66
Aperçu du programme Pompiers	68
Programmes Tenue de protection	68
Programmes Masques	70
Programmes Combinaisons de protection chimique.....	71
Programmes Vêtements de secours	72
Aperçu des programmes – nettoyage des textiles	75
Programme de nettoyage des textiles	75
Aperçu des programmes – imperméabilisation par immersion.....	76
Imperméabilisation par immersion.....	76
Aperçu des programmes Centre équestre	77
Programmes équestres	77
Aperçu des programmes Sport	79
Programmes sport	79

fr - Table des matières

Aperçu du programme Sliuce (réglementation du linge HTM 01-04)	81
Programmes sluice.....	81
Déroulement de programme Sluice	82
Aperçu du programme Récupération de l'eau (WRG)	83
Programme de récupération d'eau (WRG)	83

Aperçu des programmes – programmes de base

Programme Blanc




Blanc		90 °C (195 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées, par ex. linge de lit et serviettes		1:10 PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Lavage principal 90 °C (195 °F), le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final		

* Les programmes standard **Blanc 90 °C (195 °F)**, **Coton plus 60 °C (140 °F)**, et **Couleurs intensif 60 °C (140 °F)** sont programmés avec des cycles de rinçage à l'eau chaude. Si de l'eau chaude est disponible, il est recommandé de l'utiliser pour le cycle de rinçage final :

- L'humidité résiduelle du linge est plus faible après le cycle d'essorage.
- Le linge est déjà chaud.
- Cela permet d'économiser du temps et de l'énergie si le linge est immédiatement séché dans une sècheuse ou repassé avec un fer à repasser rotatif.

fr - Aperçu des programmes



Programmes Coton plus

Coton plus		60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées normalement sales, par ex. linge de lit et serviettes		<p>1:10</p> <p>PW 6241 – 24 kg (53 lb)</p> <p>PW 6321 – 32 kg (70 lb)</p>
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °C) 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final		
Couleurs intensif		60 °C (140 °F)	
Type de textile	Coton, lin ou fibres mélangées très sales, par ex. linge de lit et serviettes		
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °C) 2 cycles de rinçage Dernier cycle de rinçage chaud* Essorage final		
Coton plus		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées normalement sales, par ex. linge de lit et serviettes		
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 30 °C (85 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		

* Les programmes standard **Blanc 90 °C (195 °F)**, **Coton plus 60 °C (140 °F)**, et **Couleurs intensif 60 °C (140 °F)** sont programmés avec des cycles de rinçage à l'eau chaude. Si de l'eau chaude est disponible, il est recommandé de l'utiliser pour le cycle de rinçage final :





- L'humidité résiduelle du linge est plus faible après le cycle d'essorage.
- Le linge est déjà chaud.
- Cela permet d'économiser du temps et de l'énergie si le linge est immédiatement séché dans une sècheuse ou repassé avec un fer à repasser rotatif.

fr - Aperçu des programmes

Couleurs intensif 30 °C (85 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, lin ou fibres mélangées très sales, par ex. linge de lit et serviettes	<p>1:10</p> <p>PW 6241 – 24 kg (53 lb)</p> <p>PW 6321 – 32 kg (70 lb)</p>
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 30 °C (85 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	
Couleurs éco court 50 °C (120 °F)		
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées légèrement sales, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 50 °C (120 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	

fr - Aperçu des programmes

Programmes Non repassable

Non repassable 60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées normalement sales	<p>1:20 PW 6241 – 12 kg (27 lb) PW 6321 – 16 kg (36 lb)</p>
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	
Non repassable intensif 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées très sales	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	
Non repassable 30 °C (85 °F)		
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées normalement sales	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 30 °C (85 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	
Non repassable intensif 30 °C (85 °F)		
Type de textile	Textiles synthétiques et en fibres mélangées très sales	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 30 °C (85 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	

Programmes Fin / Laine

Fin		30 °C (85 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Fibres synthétiques et artificielles		1:25 PW 6241 – 9,6 kg (21 lb) PW 6321 – 13 kg (29 lb)
Déroulement de programme	Lavage principal 30 °C (85 °F) Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final		
Laine		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Lainages et mélanges de laine lavables en machine avec une étiquette d'entretien des lainages		
Déroulement de programme	Lavage principal 30 °C (85 °F) Rythme de lavage « très délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final		
Laine lavable main		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Lainages et mélanges de laine lavables avec une étiquette d'entretien des lainages		
Déroulement de programme	Lavage principal 30 °C (85 °F) Rythme de lavage « extra délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final		

fr - Aperçu des programmes

Programme Rinçage seul

Rinçage seul		
Type de textile	Textiles qui doivent seulement être rincés et essorés	
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage Essorage final	

Programme Essorage supplémentaire

Essorage supplémentaire		
Type de textile	Articles qui ont été lavés et qui doivent seulement être essorés dans la machine	
Déroulement de programme	Essorage final	

Programme Vidange supplémentaire

Vidange supplémentaire		
Type de textile		
Déroulement de programme	Vidange	

Programme Amidonnage

Amidonnage		
Type de textile	Pour amidonner les articles fraîchement lavés comme des nappes, des serviettes de table et des vêtements de travail	
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage* Essorage final	






* Les concentrés d'amidon peuvent être ajoutés dans le compartiment du tiroir à produits avant droit ou arrière droit  avant le démarrage du programme. De grandes quantités de solution d'amidon peuvent être ajoutées manuellement avec l'eau à l'aide des compartiments de dosage  ou .


Tableau des programmes – Hôtel / restaurant / traiteur

Un grand nombre de textiles de différents degrés de salissure sont concernés. Ces programmes conviennent pour le lavage du linge de lit et les serviettes légèrement sales, ainsi que pour le linge de table très sale et le linge de cuisine extrêmement sale.

Programmes Draps/linge éponge


Draps/linge éponge 90 °C (195 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton blanc, lin et linge de lit et serviettes en fibres mélangées	1:10* PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Lavage principal 90 °C (195 °C), le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Essorage final	
Draps/linge éponge 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées colorés et blancs, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	

Programme Housses de matelas

Housses de matelas 60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Protège-matelas synthétiques imperméables	1:13
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	PW 6241 – 18 kg (40 lb) PW 6321 – 24 kg (53 lb)

fr - Aperçu des programmes



Programme Linge éponge spa

Linge éponge spa		50 °C (120 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, lin et tissus en fibres mélangées colorés et blancs, par ex. linge de lit et serviettes, avec de grosses taches d'huile et de graisse		1:13*
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 50 °C (120 °F) +  Lavage principal supplémentaire à 75 °C (165 °F), en option** 2 cycles de rinçage Essorage final		PW 6241 – 18 kg (40 lb) PW 6321 – 24 kg (53 lb)

* Lavage avec une charge maximale.

** Pour des salissures importantes telles que celles dues à des crèmes et des huiles de massage, un lavage principal supplémentaire avec une température élevée peut être sélectionné. Si les taches sont colorées, il est possible de doser une quantité d'eau de Javel supplémentaire.

Programme Peignoirs

Peignoirs		60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Peignoirs en coton et en fibres mélangées (sélectionner +  Pré-lavage 40 °C (105 °F) pour les articles très sales)		1:10*
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)

* Lavage avec une charge maximale.

Programme Linge de cuisine


Linge de cuisine		90 °C (195 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Textiles de cuisine en coton, en lin ou en fibres mélangées		1:13
Déroulement de programme	Pré-rinçage Pré-lavage 40 °C (105 °F) Lavage principal 90 °C (195 °F), le refroidissement peut être activé 3 cycles de lavage Essorage final		PW 6241 – 18 kg (40 lb) PW 6321 – 24 kg (53 lb)

fr - Aperçu des programmes




Programmes Linge de table

Linge de table		90 °C (195 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Linge de table blanc en coton, lin et en fibres mélangées		1:10 PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Déroulement de programme	Pré-lavage 40 °C (105 °F) Lavage principal 90 °C (195 °F), le refroidissement peut être activé 2 cycles de lavage Essorage final		
Linge de table		60 °C (140 °F)	
Type de textile	Linge de table coloré en coton, lin et en fibres mélangées		
Déroulement de programme	Pré-lavage 40 °C (105 °F) Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		

Ensemble de programmes Voilages

Voilages		40 °C (105 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Fibres synthétiques et artificielles		1:20–1:25
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		PW 6241 – env. 10,8 kg (23,8 lb) PW 6321 – env. 14,4 kg (31,7 lb)

Déroulement de programme sans essorage




- Appuyer sur la touche  « Sans essorage ».
- Pour terminer le programme en mode « sans essorage » et avec de l'eau encore dans la machine, appuyez sur le bouton  « Arrêt/Fin ».
- Sélectionnez la touche  « Vidange ».

Aperçu des programmes Couettes


Ces programmes conviennent pour le lavage des duvets matelassés (box stitch et baffle box) et non matelassés, ainsi que des couettes en fibres synthétiques et naturelles.

Programmes Couettes

Ces programmes de lavage sont uniquement adaptés au lavage d'articles textiles portant une étiquette d'entretien indiquant qu'ils peuvent être lavés en machine.

Couettes plumes		60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Couettes et oreillers en duvet et en plumes normalement très sales		Voir « Charges de literie »
Déroulement de programme	Dégonflage +  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		
Couettes plumes		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Couettes et oreillers en duvet et en plumes normalement sales		
Déroulement de programme	Dégonflage +  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		
Couettes synth.		60 °C (140 °F)	
Type de textile	Couettes et oreillers synthétiques normalement très sales		
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		

fr - Aperçu des programmes

Couettes synth. 40 °C (105 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Couettes et oreillers synthétiques normalement sales	Voir « Charges de literie »
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	
Couettes crin naturel 25 °C (75 °F)		
Type de textile	Couettes et couvertures en fibres naturelles lavables en machine	
Déroulement de programme	Lavage principal 25 °C (75 °F), rythme de lavage « extra délicat » 2 cycles de rinçage Produit de finissage Essorage final	

Ajout de détergent

Conseil : Il est recommandé d'utiliser de la lessive liquide. Pour les salissures importantes, de la lessive en poudre peut être utilisée pour un meilleur résultat de lavage.

Charges de literie

Les charges maximales sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les charges indiquées sont uniquement approximatives et varient en fonction de la taille et de l'épaisseur du linge de lit.

Modèle	Quantité*
PW 6241	6 oreillers ou 4 oreillers + 1 couette ou 3 couettes
PW 6321	8 oreillers ou 2-3 oreillers + 3 couettes ou 4 couettes

* Une couette équivaut à peu près à deux oreillers.

Conseil : Les couettes non matelassées doivent être attachées à plusieurs endroits pour que la garniture soit répartie aussi uniformément que possible et pour garantir l'efficacité du lavage.

Désinfection – informations générales

Qu'est-ce que la désinfection ?

La désinfection et la réduction du nombre de pathogènes qui transmettent des maladies dans une mesure qui empêche la transmission des maladies et infections ne doit plus être anticipée.

Désinfection thermique

La désinfection thermique est réalisée par l'action d'une température définie pendant un temps de maintien. Dans la liste, selon le § 18 de la législation allemande sur le contrôle des infections, cela correspond à 195 °F (90 °C) pendant 10 min ou à 185 °F (85 °C) pendant 15 min, avec un rapport charge-liquide de 1–4 à 1–5 avec la zone d'impact AB (voir « Processus de désinfection en fonction des zones d'impact »).

La désinfection thermique est indépendante de la lessive utilisée, qu'il est inutile de classer.

Désinfection thermochimique

La désinfection thermochimique se distingue de la désinfection thermique par une température de liquide inférieure pendant la phase de désinfection. La compensation de la basse température est assurée par les composants de lavage et de désinfection répertoriés en conséquence.

Il est important que ces produits soient utilisés exactement comme indiqué dans les listes. La température de liquide, le rapport charge-liquide et le moment du dosage doivent être strictement respectés.

Pour les programmes de lavage de désinfection, il existe (en Allemagne) deux listes dans lesquelles figurent les paramètres de processus nécessaires concernant les détergents et les désinfectants.

Liste RKI (Robert Koch Institute)

Elle décrit les procédures de désinfection conformément au § 18 de la législation allemande sur le contrôle des infections. Ces processus sont uniquement nécessaires lorsqu'une autorité sanitaire impose le recours à la désinfection en cas d'apparition d'une épidémie liée à une maladie à déclaration obligatoire, lorsqu'il existe un risque de contamination des articles. Le RKI répertorie les processus de désinfection thermique, ainsi que les méthodes thermochimiques.

Processus de désinfection en fonction des niveaux d'efficacité

La procédure de désinfection est divisée selon les niveaux d'efficacité A, B et C.

- Niveau d'efficacité A :
convient pour la destruction des bactéries végétatives, y compris les mycobactéries, les champignons et les spores fongiques.
- Niveau d'efficacité B :
convient pour l'inactivation des virus.
- Niveau d'efficacité C :
convient pour neutraliser les spores d'anthrax.

Lien vers le CDC :

<https://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/disinfection-methods/index.html>

fr - Aperçu des programmes

En tant que produits médicaux, les textiles de salle d'opération nécessitent l'utilisation de processus et de machines spécialement validés. Les processus et les machines décrites ici ne sont **pas** des produits médicaux.

Prévention de la contamination ou de la recontamination

- Se désinfecter les mains avant d'utiliser la machine.
- Utiliser des conteneurs de transport propres/désinfectés.
- Doser les détergents et les produits de désinfection conformément aux instructions.
- Respecter les réglementations relatives au port de vêtements de protection.
- Vérifier que l'eau est exempte de bactéries lors de l'utilisation d'eau provenant d'unités de traitement de l'eau.
- Nettoyer les tiroirs à produits, les compartiments à lessive et les siphons avant toute utilisation.

Nettoyage du tiroir à produits, des compartiments à lessive et des siphons

Le bac à produits est soumis à une humidité constante. Il doit être nettoyé régulièrement pour éviter l'accumulation des bactéries en suspension dans l'eau.

- Nettoyer soigneusement le tiroir à produits, les compartiments à lessive et les siphons avec de l'eau chaude pour éliminer les résidus et incrustations de lessive.



L'exploitant doit veiller à ce que la norme de désinfection thermique et thermochimique soit respectée (conformément aux réglementations locales et nationales en matière de santé et de sécurité) en réalisant des tests de validation adaptés. Les procédures doivent être vérifiées à intervalles réguliers, de manière thermoélectrique au moyen d'enregistreurs ou de manière bactériologique au moyen de bio-indicateurs. L'exploitant doit prêter une attention particulière au respect du paramètre de température du processus et, dans le cas des programmes chimio-thermiques, à la concentration. Les programmes de désinfection ne doivent pas être interrompus, car cela pourrait entraver le résultat de la désinfection.

Aperçu des programmes Désinfection

Programmes Désinfection

Tous les programmes sont **verrouillés**. Après 1 minute dans un programme, il n'est plus possible de l'annuler, de l'arrêter ou de sauter des étapes.



Pour éviter toute recontamination, l'arrivée d'eau pour les cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas approvisionnée via le bac à produits.

Désinfection thermique 90 °C (195 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Désinfection 90 °C (195 °C), 10 min, le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Essorage final	
Thermodésinfection RKI* 90 °C (195 °F)		1:10 PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	Désinfection 90 °C (195 °C), 10 min, le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Essorage final	
Désinfection thermochim. 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Désinfection 60 °C (140 °C)**, 20 min 2 cycles de rinçage Essorage final	
Désinfec. thermochim. RKI* 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Coton et lin, par ex. linge de lit et serviettes	
Déroulement de programme	Désinfection 60 °C (140 °F), 20 min 2 cycles de rinçage Essorage final	

* RKI = Robert Koch Institute

** Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

fr - Aperçu des programmes

Désinfection thermochim. 40 °C (105 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Coton, fibres mélangées jusqu'à 40 °C (105 °F)	
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Désinfection 40 °C (105 °F)**, 20 min Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final	
Désinfec. thermochim. RKI* 40 °C (105 °F)		1:10 PW 6241 – 24 kg (53 lb) PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Type de textile	Coton, fibres mélangées jusqu'à 40 °C (105 °F)	
Déroulement de programme	Désinfection 40 °C (105 °F)**, 20 min Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final	
Incontinence 90 °C (195 °F)		
Type de textile	Couches lavables	
Déroulement de programme	Bain de pré-rinçage +  Bain de pré-rinçage, en option Pré-lavage 40 °C (105 °F) Désinfection 90 °C (195 °F), 10 min, le refroidissement peut être activé 3 cycles de rinçage Essorage final	1:13 PW 6241 – 18 kg (40 lb) PW 6321 – 24 kg (53 lb)
Linge souillure fécale 90 °C (195 °F)		
Type de textile	Sous-vêtements en coton très sales	
Déroulement de programme	2 bains de pré-rinçage Pré-lavage 40 °C (105 °F) Désinfection 90 °C (195 °F), 10 min 3 cycles de rinçage Essorage final	

* RKI = Robert Koch Institute


** Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

Aperçu des programmes Nettoyage machine

Nettoyage machine

Pour nettoyer le bac à produits, le tambour de la laveuse, le réservoir de mousse et le système de drainage

- Utiliser régulièrement le programme Nettoyage machine si vous utilisez fréquemment les programmes de désinfection ou les programmes basse température ou pour éliminer les saletés tenaces.

Nettoyage machine		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Sans charge, avec détergent multi-usage	-
Déroulement de programme	+  Lavage principal 70 °C (160 °F) (avec arrivée d'eau par tous les bacs à produits) 2 cycles de rinçage	

fr - Aperçu des programmes

Aperçu des programmes Fauberts



Ces programmes sont adaptés au lavage, à la désinfection et à la finition (à différents taux d'humidité) des serpillières, des tapis de sol, des tampons à polir et des chiffons de nettoyage en coton ou en fibres mélangées, utilisés dans la gestion des installations.


Pour éviter toute recontamination, l'arrivée d'eau pour les cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas approvisionnée via le bac à produits.

Programmes Serpillière

Éviter d'introduire des saletés importantes dans la machine.


- Secouer les serpillières avant de les introduire dans la machine.

Fauberts standard		60 °C / 90 °C (140 °F / 195 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et microfibre		
Déroulement de programme	Préessorage Bain de pré-rinçage +  2e bain de pré-rinçage, en option Lavage principal 60 °C / 90 °C (140 °F / 195 °F), le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Essorage final		
Fauberts standard+appr. 60 °C / 90 °C (140 °F / 195 °F)			
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et microfibre		
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Serpillières standard, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé		1:10 PW 6241 PW 6321 Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillières »
Fauberts désin thermique 90 °C (195 °F)			
Type de textile	Serpillières en coton, viscose, polyester et microfibre		
Déroulement de programme	Pré-essorage Bain de pré-rinçage +  2e bain de pré-rinçage, en option Désinfection 90 °C (195 °F), 10 min, le refroidissement peut être activé 3 cycles de rinçage Essorage final		

Fauberts désin Th+apprêt 90 °C (195 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Serpillères en coton, viscose, polyester et microfibre	<p>1:10</p> <p>PW 6241</p> <p>PW 6321</p> <p>Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillères »</p>
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Désinfection thermique des serpillères, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	
Fauberts désin Ch-Th 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Serpillères en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Préessorage Bain de pré-rinçage +  2e bain de pré-rinçage, en option Désinfection* 60 °C (140 °F), 20 min 3 cycles de rinçage Essorage final	
Fauberts désin Ch-Th+appr 60 °C (140 °F)		
Type de textile	Serpillères en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Désinfection thermochimique des serpillères, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	
Apprêt fauberts		
Type de textile	Serpillères en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage Produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

fr - Aperçu des programmes

Fauberts intensif		90 °C (195 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Serpillères en coton, viscose, polyester et microfibre		1:10 PW 6241 PW 6321 Pour en savoir plus sur les chiffres, voir le tableau intitulé « Charge des serpillères »
Déroulement de programme	Préessorage Bain de pré-rinçage +  2e pré-rinçage, en option Pré-lavage 30 °C (85 °F) Lavage principal 90 °C (195 °F), le refroidissement peut être activé 3 cycles de rinçage Essorage final		
Fauberts neufs		60 °C / 90 °C (140 °F / 195 °F)	
Type de textile	Pour le lavage de serpillères neuves		
Déroulement de programme	Lavage principal 60 °C / 90 °C (140 °F / 195 °F), le refroidissement peut être activé 2 cycles de rinçage Essorage final		

Avec les programmes **Serpillères . . . + finition**, les serpillères sont prêtes à être utilisées et déjà imprégnées de lessive et de désinfectant. Pour y parvenir, après le lavage ou la désinfection, il faut procéder à une étape de finition, puis à un essorage final. Le degré d'humidité souhaité des serpillères peut être modifié en programmant différents blocs d'essorage à la fin.

Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.



Le programme **Apprêt fauberts** est adapté à la finition ultérieure des serpillères propres et sèches. Un produit désinfectant est appliqué pendant la finition.

Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

Charge de serpillères

Taille / Poids des serpillères	Serpillères de 40 cm (15 3/4") 190 g (6,7 oz)	Serpillères de 50 cm (19 11/16") 220 g (7,7 oz)	Serpillères de 60 cm (23 5/8") 280 g (9,8 oz)	Serpillères de 80 cm (31 1/2") 360 g (12,7 oz)	Serpillères de 110 cm (43 5/16") 510 g (1,1 lb)	Serpillères de 130 cm (51 3/16") 610 g (1,3 lb)	Serpillères de 160 cm (63") 720 g (1,6 lb)
PW 6241	Qté 126	Qté 109	Qté 85	Qté 67	Qté 47	Qté 40	Qté 34
PW 6321	Qté 168	Qté 145	Qté 114	Qté 90	Qté 62	Qté 53	Qté 45

Programmes Tapis de seuil / Disques de nettoyage



Tapis de seuil		40 °C (105 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Tapis de sol		1:15 PW 6241 – 16 kg (36 lb) PW 6321 – 21,4 kg (47 lb)
Déroulement de programme	Pré-rinçage Lavage principal 40 °C (105 °F) 3 bains de rinçage Essorage final		
Tapis de seuil très sale		60 °C (140 °F)	1:50 PW 6241 – 4,8 kg (10,6 lb) PW 6321 – 6,4 kg (14,1 lb)
Type de textile	Tapis de sol très sales		
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-lavage 40 °C (105 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 3 bains de rinçage Essorage final		
Disques de nettoyage		40 °C / 60 °C (105 °F / 140 °F)	
Type de textile	Disques de polissage		
Déroulement de programme	Bain de pré-rinçage +  2e bain de pré-rinçage, en option Lavage principal 40 °C / 60 °C (105 °F / 140 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		


Conseil : La charge de tapis peut varier en fonction de leur taille, de leur rigidité et de leur épaisseur.

fr - Aperçu des programmes

Programmes pour lavettes

Ces programmes sont adaptés au lavage, à la désinfection et à la finition (à différents taux d'humidité) des chiffons de nettoyage en coton, en fibres mélangées ou en tissu microfibre, utilisés dans la gestion des installations.

Lavettes standard 60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-lavage 30 °C (105 °F), en option Lavage principal 60 °C (140 °F) 3 bains de rinçage Essorage final	
Lavettes standard+apprêt 60 °C (140 °F)		1:20 PW 6241 – 12 kg (27 lb) PW 6321 – 16 kg (36 lb)
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Lavettes standard, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	
Lavettes désin thermique 90 °C (195 °F)		12 kg (27 lb) de lavettes 755 pièces 16 kg (36 lb) de lavettes 1 000 pièces
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Désinfection 90 °C (195 °F), 10 min, le refroidissement peut être activé 3 bains de rinçage Essorage final	
Lavettes désin Th+apprêt 90 °C (195 °F)		
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Désinfection thermique des lavettes, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	

Lavettes désin Ch-Th 70 °C (160 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-lavage, en option Désinfection 70 °C (160 °F), 10 min 3 bains de rinçage Essorage final	
Lavettes désinCh-Th+appr. 70 °C (160 °F)		1:20
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	PW 6241 – 12 kg (27 lb)
Déroulement de programme	Déroulement de programme comme pour le programme Désinfection thermochimique des lavettes, puis : produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	PW 6321 – 16 kg (36 lb)
Apprêt lavettes		12 kg (27 lb) de lavettes 755 pièces
Type de textile	Lavettes en coton, viscose, polyester et microfibre	16 kg (36 lb) de lavettes 1 000 pièces
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage Produit de finissage, humide ou activer le bloc : humide, mouillé, très mouillé	

Le programme **Lavettes standard** convient également aux lavettes qui ne doivent pas être utilisées immédiatement après le lavage, mais qui doivent être rangées après avoir séché.

Avec les programmes **Lavettes . . . + programmes finition**, les lavettes sont prêtes à être utilisées et déjà imprégnées de lessive et de désinfectant. Pour y parvenir, après le lavage ou la désinfection, il faut procéder à une étape de finition, puis à un essorage final. Le degré d'humidité souhaité des lavettes peut être modifié en programmant différents blocs d'essorage à la fin. Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

Le programme **Apprêt lavettes** est adapté à la finition ultérieure des lavettes propres et sèches. Un produit désinfectant est appliqué pendant la finition. Les quantités de dosage doivent être définies sur place, et la norme de désinfection doit être vérifiée.

fr - Aperçu des programmes

Aperçu du programme Pompiers

Ces programmes conviennent au lavage et à l'imperméabilisation des vêtements, vestes et pantalons de lutte anti-incendie en Nomex, des masques respiratoires et des combinaisons de protection chimique.

Programmes Tenue de protection

Tenue de protection		60 °C (froid à 60 °C) 140 °F (froid à 140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Vêtements, vestes de lutte anti-incendie en Nomex		Voir le tableau intitulé « Charge des vêtements de protection »
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F) avec refroidissement 3 cycles de rinçage, essorage final		
Impr. tenue protection		60 °C (froid à 60 °C) 140 °F (froid à 140 °F)	
Type de textile	Vêtements, vestes de lutte anti-incendie en Nomex		
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F) 2 cycles de rinçage Bain d'imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final		
Imperméabilis.sans la- vage		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Vêtements, vestes de lutte anti-incendie en Nomex		
Déroulement de programme	1 bain de rinçage Bain d'imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final		

Charge des vêtements de protection

Modèle	Quantité
PW 6241	Env. 4 combinaisons
PW 6321	Env. 5 combinaisons

Préparation des Tenue de protection pour le lavage

- Ne pas agraffer les étiquettes sur les articles.
- Retirer les crochets des mousquetons si possible, ou les placer dans une poche latérale.
- Fermer les fermetures en velcro ou les recouvrir de bande velcro.
- Laver les doublures en peau de mouton séparément.
- Ne pas laver les vêtements à l'envers.
- Respecter les tailles des charges.

Tenue de protection est un programme de lavage des vêtements de lutte anti-incendie. Il n'est pas adapté au lavage des vêtements contenant de la laine vierge comme matière de doublure.

Conseil : Lessive : nous recommandons d'utiliser une lessive liquide à pH réduit, particulièrement efficace pour dissoudre les taches de graisse et de pigmentation.

L'imperméabilisant doit répondre aux exigences particulières de ce domaine d'utilisation.

fr - Aperçu des programmes

Programmes Masques

Masques sont des programmes pour laver et désinfecter les masques respiratoires avec des sangles.

- Placer les bandeaux sur les masques pour protéger les visières avant de charger la machine.
- Mettre chaque masque dans son sac de protection et le fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du service à la clientèle Miele.

- Retirer les masques des sacs après leur retraitement.
- Essorer les sacs de protection vides et humides à l'aide du programme **Essorer les sacs**.

Désinfecter masques 60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / Charge
Charge	Masques respiratoires avec des sangles	PW 6241 – 19 masques PW 6321 – 26 masques
Déroulement de programme	Désinfection thermochimique* 60 °C (140 °F), temps de maintien de 20 min 4 cycles de rinçage	
Désinf. intensive masques	60 °C (140 °F)	
Charge	Pour les masques respiratoires très sales avec des sangles	
Déroulement de programme	Pré-lavage 30 °C (85 °F) Désinfection thermochimique* 60 °C (140 °F), temps de maintien de 20 min 4 cycles de rinçage	
Pré-essorage sac		
Charge	Sacs à masques	
Déroulement de programme	Essorage	

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

Pour éviter toute recontamination, l'arrivée d'eau pour les cycles de rinçage des programmes de désinfection n'est pas approvisionnée via le bac à produits.

Ne pas laver les masques avec les raccords pour les combinaisons casque-masque. Les fermoirs risquent de rayer les visières.

Utiliser une lessive appropriée. Respecter les consignes du fabricant.

Programmes Combinaisons de protection chimique

Vêtements chimie est un programme pour le lavage des vêtements de protection chimique des services de pompiers. Une désinfection thermochimique (60 °C (140 °F) / 20 min) est effectuée, et requiert l'utilisation de lessives appropriées.

Vêtements chimie 60 °C (140 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Combinaisons de protection chimique composées de tissus laminés multicouche	PW 6241 – 3 combinaisons PW 6321 – 4 combinaisons
Déroulement de programme	Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien de 20 min 3 cycles de rinçage	
Vêtements chimie spécial 40 °C (105 °F)		
Type de textile	Combinaisons de protection chimique composées de tissus laminés multicouche	
Déroulement de programme	Lavage principal 40 °C (105 °F)	

- Respecter les recommandations du fabricant des combinaisons de protection en matière de température de lavage maximale.
- Les combinaisons de protection fortement contaminées doivent être pré-lavées au moyen du programme « Vêtements chimie spécial ».
- En cas de contamination inconnue, vérifier le type de contamination avant de procéder au lavage, car la décontamination n'est pas toujours garantie.
- Pour éliminer toute contamination externe, fermer les combinaisons avant d'utiliser le programme « Vêtements chimie spécial ». Pour la désinfection interne et externe avec le programme « Vêtements chimie », ouvrir les combinaisons. Pour protéger la visière, replier la capuche vers l'intérieur et placer la partie jambes par-dessus.
- Respecter la charge minimale de la laveuse pour que les combinaisons ne se déploient pas et n'endommagent pas les visières. Ou empêcher le dépliage des combinaisons en les lavant dans un filet à linge de taille appropriée.

fr - Aperçu des programmes

Programmes Vêtements de secours

Casques*		60 °C (froid à 60 °C) 140 °F (froid à 140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Casques de pompiers		PW 6241 – 6 casques PW 6321 – 10 casques
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Lavage principal jusqu'à 60 °C (140 °F) 3 cycles de rinçage		


* Le fabricant des casques de sécurité doit autoriser le lavage ou le séchage en machine des casques.

Avant de charger la machine, pousser la visière mobile, le cas échéant, dans le casque de sécurité.

Placer un casque dans chacun des sacs de protection rembourrés fournis à cet effet, puis les fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du service à la clientèle Miele.

Retirer les accessoires facilement amovibles du casque et les laver dans un filet de lavage distinct.

Gants		40 °C (froid à 40 °C) 105 °F (froid à 105 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Gants avec et sans trousse de finition en cuir		PWM 6241 – 50 paires de gants PWM 6321 – 67 paires de gants
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F) 3 cycles de rinçage +  Finition 40 °C (105 °F), en option Essorage final		

Après le lavage, faire sécher à l'air libre les gants avec et sans trousse de finition en cuir. Avant de les mettre à sécher, rouler entre les mains les gants en cuir ou les gants avec trousse de finition en cuir pour préserver l'élasticité du cuir.

fr - Aperçu des programmes

Ceintures*		40 °C (froid à 40 °C) 105 °F (froid à 105 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Ceintures de pompiers comprenant également des composants en aluminium et une trousse de finition en cuir		PWM 6241 – 18 ceintures PWM 6321 – 24 ceintures
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		

* Le fabricant des ceintures doit autoriser le lavage en machine des ceintures.

Si les ceintures disposent de pièces en aluminium, nous recommandons d'utiliser une lessive liquide pour linge délicat à pH réduit, particulièrement efficace pour dissoudre les taches de pigmentation.

Placer 2–3 ceintures (ceintures de sécurité) dans chacun des sacs de protection remboursés fournis à cet effet, puis les fermer.

Les sacs de protection peuvent être commandés auprès du service à la clientèle Miele.

Après le lavage, faire sécher à l'air libre les ceintures. Avant de les mettre à sécher, rouler entre les mains les parties en cuir et, si nécessaire, les traiter avec un agent de graissage du cuir approprié pour préserver l'élasticité du cuir.

Les vêtements d'intervention correspondent à un programme de lavage désinfectant. Il n'est pas adapté au lavage des vêtements contenant de la laine vierge comme matière de doublure.

Ne pas laver les vêtements à l'envers.

Désinf.vêtem.protect.*		60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Nomex et cotons		Voir le tableau intitulé « Charge des vêtements d'intervention »
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 2 cycles de rinçage Essorage final		
Dés./Imperm.vêtem.pro- tect* / **		60 °C (140 °F)	
Type de textile	Nomex et cotons		
Déroulement de programme	Pré-lavage jusqu'à 40 °C (105 °F) Désinfection* 60 °C (140 °F), temps de maintien 20 min 2 cycles de rinçage Bain d'imperméabilisation** 40 °C (105 °F) Essorage final		

* Les paramètres de désinfection pour la désinfection thermochimique (température, temps de maintien en température et quantités de dosage) doivent être réglés sur place en fonction des lessives et des désinfectants.

** L'imperméabilisant doit répondre aux exigences particulières de ce domaine d'utilisation.

fr - Aperçu des programmes



Charge des vêtements d'intervention

Modèle	Quantité
PWM 6241	9 combinaisons
PWM 6321	12 combinaisons

Aperçu des programmes – nettoyage des textiles

Programme de nettoyage des textiles

Le « nettoyage à l'eau » WetCare est un processus de nettoyage très doux utilisant de l'eau et des produits d'entretien spéciaux pour les vêtements qui ne pouvaient auparavant être nettoyés que chimiquement.


WetCare délicat		25 °C (75 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Pour les vêtements d'extérieur non lavables		1:15–1:20 PW 6241 – env. 12–16 kg (27–36 lb) PW 6321 – env. 16–21 kg (36–46 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-nettoyage 25 °C (75 °F), en option Lavage principal 25 °C (75 °F) Produit de finissage 25 °C (75 °F) Essorage final		
WetCare intensif		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Vêtements d'extérieur lavables		1:20–1:25 PW 6241 – env. 9,6–12 kg (21–26,5 lb) PW 6321 – env. 13–16 kg (29–36 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage, 30°C (85°F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) Cycle de rinçage Produit de finissage 25 °C (75 °F) Essorage final		
WetCare soie		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Pour les vêtements d'extérieur non lavables qui se froissent facilement		1:20–1:25 PW 6241 – env. 9,6–12 kg (21–26,5 lb) PW 6321 – env. 13–16 kg (29–36 lb)
Déroulement de programme	Lavage principal 30 °C (85 °F), en option Produit de finissage 25 °C (75 °F) Essorage final		

Les vannes d'eau chaude ne sont pas activées dans les programmes de nettoyage des textiles. La température de l'eau entrante ne doit pas dépasser 30 °C (85 °F).

fr - Aperçu des programmes

Aperçu des programmes – imperméabilisation par immersion




Imperméabilisation par immersion

Lavage/imperméabil. 40 °C (105 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Pour tous les objets lavables qui nécessitent une imperméabilisation (par ex. vêtements d'extérieur)	1:15–1:20 PW 6241 – 14,5 kg (32 lb) PW 6321 – 19,5 kg (43 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Bain d'imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final	
Rinçage/imperméabil. 40 °C (105 °F)		
Type de textile	Pour tous les objets lavables qui nécessitent une imperméabilisation (par ex. vêtements d'extérieur)	
Déroulement de programme	1 cycle de rinçage Bain d'imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final	

Aperçu des programmes Centre équestre

Ce programme convient au lavage et à l'imperméabilisation des couvertures de chevaux, des tapis de selles, des guêtres, des bottes à sabots, des bandages et des licous en textile.

Programmes équestres

Couvertures cheval		60 °C (140 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Couvertures de chevaux, tapis de selles, guêtres, bottes à sabots, bandages et licous en textile		1:13 Voir le tableau intitulé « Charges »
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-rinçage, en option Pré-lavage 40 °C (105 °F) Lavage principal 60 °C (140 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		
Couvertures cheval		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Couvertures de chevaux, tapis de selles, guêtres, bottes à sabots, bandages et licous en textile		
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-rinçage, en option Pré-lavage 30 °C (85 °F) Lavage principal 30 °C (85 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		
Couvertures cheval laine		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Couvertures de chevaux contenant de la laine		
Déroulement de programme	Pré-rinçage Pré-lavage 30 °C (85 °F) Lavage principal 30 °C (85 °F) Rythme de lavage « délicat » 2 cycles de rinçage Essorage final		
Lavage/impr. couv. cheval		30 °C (85 °F)	
Type de textile	Couvertures de chevaux, tapis de selles, guêtres, bottes à sabots, bandages et licous en textile		
Déroulement de programme	Pré-rinçage +  Pré-rinçage, en option Pré-lavage 30 °C (85 °F) Lavage principal 30 °C (85 °F) 2 cycles de rinçage Imperméabilisation 30 °C (85 °F) Essorage final		

fr - Aperçu des programmes

Prétraitement

Éliminer les grosses salissures sur les couvertures très sales avec un jet d'eau puissant ou un aspirateur.

Lessive

Pour le lavage, il convient d'utiliser une lessive sans agent de blanchiment et sans azurants optiques.

Pour les couvertures en laine, il convient d'utiliser des produits au pH légèrement réduit. Il est également possible d'ajouter des produits contenant des enzymes.

Il est nécessaire de vérifier qu'aucune protéase n'est utilisée, car ces enzymes attaquent et abîment la laine.

Charge

Modèle	Charge, maximum $\frac{3}{4}$ de la charge totale recommandée		
	Tapis de selles	Couvertures d'été	Couvertures d'hiver
PW 6241	15	3-4	2-3
PW 6321	18	4-5	3



Boucles

Les boucles, crochets et fixations à œillet en métal doivent être recouverts pour protéger le tambour.



Des sacs spéciaux prévus à cet effet sont disponibles sur commande auprès de Miele.

Aperçu des programmes Sport

Programmes sport

Maillots		40 °C (105 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Polyester ou polyamide avec et sans spandex		<p>1:20</p> <p>PW 6241 – 12 kg (27 lb)</p> <p>PW 6321 – 16 kg (36 lb)</p>
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 3 cycles de rinçage Essorage final		
Survêtements		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Polyester, polyamide		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		
Survêtements intensif		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Polyester, polyamide		
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final		
Protège-tibias		40 °C (105 °F)	
Type de textile	Polyester, polyamide, polyéthylène, polypropylène et éthylène-vinyle		
Déroulement de programme	Lavage principal jusqu'à 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage		

fr - Aperçu des programmes

Vêtements outdoor 40 °C (105 °F)		Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Articles en polyamide et en membrane	1:15–1:20 PW 6241 – 12–16 kg (27–36 lb) PW 6321 – 16–21 kg (36–46 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Réimperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final	
Imperm. tenues sport 40 °C (105 °F)		
Type de textile	Articles en polyamide et en membrane	
Déroulement de programme	Cycle de rinçage Imperméabilisation 40 °C (105 °F) Essorage final	
Sous-vêtements sport 40 °C (105 °F)		
Type de textile	Mélange polyester / spandex, mélange polyamide / spandex ou polypropylène	1:20 PW 6241 – 12 kg (27 lb) PW 6321 – 16 kg (36 lb)
Déroulement de programme	+  Pré-lavage 30 °C (85 °F), en option Lavage principal 40 °C (105 °F) 2 cycles de rinçage Essorage final	

Aperçu du programme Sluice (réglementation du linge HTM 01-04)

Les programmes sluice sont destinés aux vêtements extrêmement sales, ainsi qu'aux serviettes et au linge de lit très sales.

Deux options de désinfection différentes sont disponibles : 65 °C (150 °F) pendant 10 min ou 71 °C (160 °F) pendant 3 min.

Programmes sluice

Sluice low		65 °C (150 °F)	Taux de remplissage / Charge
Type de textile	Sous-vêtements, linge de lit et serviettes très sales		1:10 PW 6241 – 24 kg (53 lb)
Déroulement de programme	2 cycles de pré-rinçage Pré-lavage 60 °C (140 °F), 5 min Désinfection 65 °C (150 °F), 10 min 3 cycles de rinçage Essorage final		
Sluice high		71 °C (160 °F)	
Type de textile	Sous-vêtements, linge de lit et serviettes très sales		PW 6321 – 32 kg (70 lb)
Déroulement de programme	2 cycles de pré-rinçage Pré-lavage 60 °C (140 °F), 5 min Désinfection 71 °C (160 °F), 3 min 3 cycles de rinçage Essorage final		

fr - Aperçu des programmes

Déroulement de programme Sluice

Sluice low 65 °C (150 °F)					
Phase du programme	Rapport charge-liquide*	Thermostop	Température	Temps de maintien de la température (durée de lavage 2)	Durée de lavage programmée approx.
Pré-rinçage 1	1:7	Non	Froide	-	5 min
Pré-rinçage 2	1:7	Non	Froide	-	4 min
Prélavage	1:7	Oui	60 °C (140 °F)	5 min	-
Essorage 1 min, 500 tr/min					
Désinfection	1:5	Oui	65 °C (150 °F)	10 min	- **
Essorage 2 min, 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	Non	Froide	-	5 min
Essorage 1 min, 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	Non	Froide	-	5 min
Essorage 1 min à vitesse maximale					
Rinçage 3	1:4	Non	Froide	-	5 min
Essorage 5 min à vitesse maximale					
Sluice 71 °C (160 °F)					
Pré-rinçage 1	1:7	Non	Froide	-	5 min
Pré-rinçage 2	1:7	Non	Froide	-	4 min
Prélavage	1:7	Oui	60 °C (140 °F)	5 min	-
Essorage 1 min, 500 tr/min					
Désinfection	1:5	Oui	71 °C (160 °F)	3 min	- **
Essorage 2 min, 800 tr/min					
Rinçage 1	1:5	Non	Froide	-	5 min
Essorage 1 min, 800 tr/min					
Rinçage 2	1:5	Non	Froide	-	5 min
Essorage 1 min à vitesse maximale					
Rinçage 3	1:4	Non	Froide	-	5 min
Essorage 5 min à vitesse maximale					

* Dépend de la charge et du type de textile

** Dépend du type de chauffage et, avec un raccordement à l'eau chaude, de la température de l'eau chaude

Aperçu du programme Récupération de l'eau (WRG)

Programme de récupération d'eau (WRG)

Lavage avec récupération 80 °C (175 °F) d'eau		Taux de remplis- sage / Charge
Déroulement de programme	Vidange Rinçage Vidange Lavage Vidange Rinçage Vidange	
Évacuation avec récupération d'eau		
Déroulement de programme	Vidange	

Miele

Please have the model and serial number of your machine available when contacting Technical Service.

Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

U.S.A.
Miele, Inc.

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Phone: 800-991-9380
www.mieleusa.com/professional
prosales@mieleusa.com

Technical Service & Support

Phone: 800-991-9380
proservice@mieleusa.com

Canada
Importer | Importateur
Miele Limited | limitée

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Phone | Tél. : 1-888-325-3957
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Technical Service | Service Technique

Phone | Tél. : 1-888-325-3957
serviceprofessional@miele.ca



Manufacturer | Fabricant : Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany | Allemagne